

英汉电信辞典

ENGLISH-CHINESE
TELECOMMUNICATION
DICTIONARY

英 汉 电 信 辞 典

編輯、出版者：人 民 邮 电 出 版 社
北京东四6条13号

（北京市書刊出版业营业許可証出字第〇四八号）

印 刷 者：北 京 外 文 印 刷 厂
发 行 者：新 华 书 店

开本787×1092 1/32 1962年1月北京第一版
印張22 22/32 頁数726 1962年1月北京第一次印刷
印刷字数1,125,000字 印数1—17,000册

統一書号：15045·总1175—綜98

定价：布面精装（11）4.80元

序

为了帮助讀者閱讀国外出版的英文电信技术書刊，解决在閱讀中所遇到的困难，我們出版了这本工具書——英汉电信辞典。

这本辞典，共收集有47858个技术詞汇，主要是关于电报、电话、多路通信、无綫电通信技术、广播电视技术和通信理論等方面的；也有属于雷达、导航、自动控制、計算技术等与电信技术有关的无綫电电子学方面的。

在这本辞典編纂过程中，我們参考了最近国外出版的有綫、无綫通信技术，无綫电电子学、电工、物理学及其他有关的英語对照辞典，并从近年来各国出版的一些电信科学期刊、文献中，吸收了一部分新技术詞汇。

辞典中技术名詞的譯名，一部分是从中国科学院已出版的有关技术辞典中选出的；一部分是采用了国内出版的电信技术書刊中已习用的。目前，因电信技术名詞大部分尚无标准譯名，故本書对一个技术名詞有几种不同譯名的，按并列办法編入，并把习用的列在前面。

这本辞典，涉及的范围較广，我們的水平有限，在詞汇选集或譯名等方面，謬誤欠妥之处在所难免。希望讀者多提意見，以便再版时修正。

在辞典的編纂过程中，承蒙国内有关学术研究机构、专门院校的大力支持，协助审校，提供詞汇、参考材料和宝贵意見，特此表示謝意。

編 者

1961年12月 北 京

編 例

1. 这本辞典包括电信技术用詞和有关科学技术用詞共47858个。
2. 全辞典所有詞汇按英文字母順序排列。
3. 复詞的排列以主体名詞为基准，再按名詞前的定語（形容詞、名詞、分詞、动名詞等）的字母順序排列在主体名詞的下面。例如：
electron 电子
high-velocity ~ 高速度电子
要查 high-velocity electron 时，先查 electron，再按作定語用的 high-velocity 一字的字母順序查找。复詞中的主体名詞略去，以符号 ~ 表示。
4. 凡是在名詞后面加前置詞、名詞、形容詞、分詞、动名詞等組成的短語，和由分詞及动名詞等組成的短語，都排列在带有前置定語的复詞各条的后面，次序按照組成短語各单詞字母的順序排列。例如要查 Cone of silence，先查 Cone，再按以下各字的字母順序查找。
5. 辞典中的标点符号：
 - (1) 一个詞具有几个詞意相似的譯名时，各个譯名之后用逗点“，”分开；
 - (2) 譯名意义截然不同，各个譯名之間用1.2.3.……数字区分，并用分号“；”分开；
 - (3) 原詞和譯名中如果有某字是可以省略的，省略的字排在方括弧[]内；
 - (4) 原詞中如果有某字可由另一字代替的，代替字排在圓括弧()内，注在原字的后边；
 - (5) 中文譯名有的不能充分表达意思，要加注釋的，注釋文字排在圓括弧()内，加在譯名的后面。
6. 意义相同但詞形不同的詞，一般的只列在常用的主体名詞条下，例如 Variable Capacitor 和 Variable Condenser，意义完全相同，只列在較常用的 Capacitor 条下，不再列入 Condenser 条内。
7. 复詞中有一个以上相等地位的名詞时，詞序以第一个名詞为主体詞按字母順序排列，例如 passive detection and ranging 应在 detection 条下查找。有一部分复詞系按其第一字字母次序排列，例如 spread of bearings 按 spread 字母次序排列。
8. 形容詞、动詞(包括分詞、动名詞)等亦按上述类似原則依字母順序排列。
9. 以常用縮写字作定語或狀語时，它所組成的短語亦按前述类似方法排列。

目 录

序

編 例

辞典本文

A	(1)
B	(41)
C	(68)
D	(166)
E	(201)
F	(228)
G	(259)
H	(277)
I	(285)
J	(311)
K	(316)
L	(320)
M	(348)
N	(386)
O	(396)
P	(410)
Q	(453)
R	(456)
S	(511)
T	(597)
U	(648)
V	(652)
W	(664)
X	(680)
Y	(680)
Z	(681)

附 录

1. 常用名詞縮写	(683)
2. 公制計量单位名称对照	(717)
3. 英汉化学元素名称对照表	(718)
4. 无线电波段及频率范围名称对照表	(721)

A

AASR (Airport and Airways Surveillance Radar) 机场和空中航线监视雷达

abac 列线图

abampere CGS 电磁制安培, 绝对安培 (等于10安)

abatement 1. 减除; 2. 减价; 3. 除却
noise ~ 噪声的减除

abbreviation 1. 省略, 简化; 2. 缩短, 缩写, 缩语; 3. 约分
service ~ 业务缩语

abcoulomb CGS 电磁制库伦, 绝对库伦 (等于10库)

aberration 1. 光行差 (天文); 2. 象差

astigmatic ~ 象散, 象差

axial spherical ~ 轴向球面象差

chromatic ~ 色(象)差

coma (comatic) ~ 彗形象差 (光)

electron-optical ~ 电子光学象差

higher ~ 高次象差

lens ~ 透镜象差

longitudinal ~ 纵向象差

off-axis ~ 轴外象差

spherical ~ 球面象差

aberration of light 光行差

abfarad CGS 电磁制法拉, 绝对法拉 (等于 10^9 法拉)

abhenry CGS 电磁制亨利, 绝对亨利 (等于 10^{-9} 亨利)

ability 能力, 本领

emission ~ 放射能力

interchange ~ 互换性

abohm CGS 电磁制欧姆, 绝对欧姆 (等于 10^{-9} 欧)

abonement 用户

abrade 磨损

abrasion 磨损

abreast 1. 并联, 相并; 2. 平行

abruption 1. 破裂, 裂断; 2. 急断, 裂

ABS (automatic bomb sight) 自动弹瞄准器

abscissa 横坐标

absentee 空号

absolute 绝对的

absorbent 吸收质, 吸收体

absorb 吸收

absorbability 1. 吸收能力; 2. 吸收性

absorbance 吸收率 (吸收系数的常用对数)

absorber 吸收剂, 吸收器, 吸收体, 电流或电波的吸收装置

acoustic shock ~ 冲击声吸收器

composite ~ 合成吸收剂, 混合吸收剂

digit ~ 1. 数字吸收器; 2. 消位器, 号位吸收机

electronic ~ 电子吸声器

functional ~ (suspended ~)

空间吸声体

high frequency ~ 高频吸收装置

interference ~ 干扰吸收器

keying ~ 键流吸收器

neutral ~ 中性吸收器, 中性吸收体

nonhydroscopic ~ 不吸收湿的吸收体

shock ~ 减震器, 消震器, 震动吸收器

sound stream ~ 声流吸声结构

surge ~ 1. 过压吸收器; 2. 电涌吸收器

vibration ~ 减震器, 消震器, 振动吸收器

absorptance 1. 吸收比; 2. 吸收系数

screen ~ 1. 屏蔽吸收比; 2. 屏幕吸收系数

absorption 吸收

- atmospheric ~ 大气吸收
 continuous ~ 連續吸收
 dielectric ~ 介質吸收
 digit ~ 1. 数字吸收; 2. 消位
 dust ~ 吸尘
 electric ~ 电吸收
 end ~ 終端吸收
 energy ~ 能量吸收
 excess ~ 过剩吸收
 ground ~ 地面吸收, 大地吸收
 infra-red ~ 紅外線吸收
 interstellar ~ 星际間吸收
 ionospheric ~ 电离层吸收
 luminous ~ 光吸收
 metallic ~ 金屬吸收
 microwave ~ 微波吸收
 moisture ~ 湿气吸收
 molecular ~ 分子吸收
 nondeviate ~ 无折射吸收
 optical ~ 光学吸收
 ozone ~ 臭氧吸收
 paramagnetic resonance ~ 順磁性諧振吸收
 photoelectric ~ 光电吸收
 relative ~ 相对吸收
 selective ~ 选择吸收
 self- ~ 自吸收
 sound ~ 声吸收
 specific ~ 吸收率, 吸收系数, 吸收比
 spectral ~ 光譜吸收
 true ~ 真吸收
 ultraviolet ~ 紫外綫吸收

absorptivity 1. 吸收力, 吸收性; 2. 吸收率

abutment 1. 支柱, 桥墩; 2. 邻接

pawl ~ 掣子輪, 掣子輪

abuttal 1. 支柱, 桥墩; 2. 接界, 邻接

abvolt CGS 电磁制伏特, 絕對伏特(等于 10^{-8} 伏特)

accelerate 加速

acceleration 加速度

acceleration

- accumulative ~ 累积加速度
 all-burnt ~ [燃料]完全燃燒的加速度
 angular ~ 角加速度
 drag ~ 負加速, 減速
 gravitational ~ 重力加速度
 linear ~ [直]綫加速度
 milligee ~ 毫重力加速度(千分之一重力加速度)
 normal ~ of gravity 标准重力加速度(980.665 厘米/秒²)
 timed ~ 定时加速

accelerator 1. 加速电极; 2. 加速器

cathode ray ~ 阴极射綫加速器

cavity ~ 空腔加速器

first ~ 第一加速极

image ~ 图象轉移加速电极

linear ~ [直]綫性加速器

linear-resonator ~ [直]綫性諧振器加速器

linear waveguide ~ [直]綫性波导加速器

particle ~ [荷电]粒子加速器

proton linear ~ 質子直綫加速器

relativistic electron bunching ~ 相对論电子聚束加速器

second ~ 第二加速极

travelling-wave linear ~ 行波綫性加速器

accelerometer 加速計

angular ~ 角加速計

barium-titanate ~ 鈦酸鋇加速計

double-integrating ~ 二重积分加速計

dual-range string ~ 双量程弦綫加速計

integrating ~ 积分加速計

linear ~ 直綫加速計

self-recording ~ 自記式加速計

subminiature ~ 超小型加速計

accentuation 加重

contour ~ 回路加重

accentuator 1. 加重器; 2. 頻率校正电路

accept 接受

acceptance 接受, 收录

acceptor 1. 接受器; 2. 受主

accept the call 接受呼叫

access 1. 通路, 入口; 2. [存储器的] 存取

control ~ 控制通路

non-random ~ 非杂乱存取, 有序存取, 有向存取

random ~ 无规存取, 随机存取, 杂乱存取

time division control ~ 时分控制通路

accessibility 可接近性

accessory 附件, 附属设备

accident 故障, 偶发事故

accommodation 调节

accompaniment 伴随物, 附属品

sound ~ 1. 伴音; 2. 合奏

accordance 调协, 协调, 一致

account 1. 计算; 2. 报告表; 3. 帐目

subscriber's ~ 用户账单

accounting 1. 簿记; 2. 会计制度

accumulate 积蓄, 累积, 存储

accumulation 积蓄, 累积, 存储

carrier ~ 载流子累积

product ~ 乘积存储

sum ~ 和数存储

accumulator 1. 蓄电池; 2. 累积器; 3.

[计算装置的] 累加器, 寄存器

acid ~ 酸(性)蓄电池

alkaline ~ 碱(性)蓄电池

binary ~ 二进制累加器

by-pass ~ 浮充蓄电池

chloride (lead) ~ 铅蓄电池

decimal ~ 十进制累加器

dry ~ 干蓄电池

electrostatic ~ 电容器

high discharge rate ~ 高放电率蓄电池

ignition ~ 点火蓄电池

iron ~ 铁铁蓄电池

iron-nickel ~ 铁镍蓄电池

Jungner-Edison ~ 杨格涅-爱迪生(铁镍)蓄电池

accumulator

lead ~ 铅蓄电池

line ~ 线路蓄电池

parallel ~ 并行累加器

parallel-ring ~ 并行环累加器

pasted plate ~ 涂浆式极板铅蓄电池

product ~ 乘积累加器

reverse ~ 反向电流电池组

Tudor ~ 脱特式蓄电池

zinc-lead ~ 锌-铅蓄电池

accuracy 准确度, 准确

angular ~ 角度准确度, 测角精确度

azimuth ~ 方位角准确度

bearing ~ 方位准确度

control ~ 控制准确度

dynamic ~ 动态准确度

elevation ~ 仰角准确度, 高度准确度

flight ~ 飞行[弹道]准确度

geometrical ~ 几何准确度

guidance ~ 制导准确度

launching ~ 发射准确度

pinpoint ~ 高准确度

pulse-finding ~ 脉冲起点测量准确度

range ~ 测距准确度

rate ~ 速率准确度

scanning ~ 扫描准确度

accuracy of fire 射击准确度

acetification 醋化

achromatic 消色差的

achromatism 消色差(性)

achromatization 消色差化

achromatize 消色差

acid 酸, 酸的, 酸性的

battery ~ 蓄电池酸

carbonic ~ 碳酸

concentrated ~ 浓酸

diluted ~ 稀酸

forming ~ [蓄电池的] 形成酸

hydrochloric ~ 盐酸

muriatic ~ [粗] 盐酸

nitric ~ 硝酸

sulphuric ~ 硫酸

acid

waste ~ 废料
 acidometer 酸液比重计
 acid-proof 耐酸的, 防酸的
 acid-resistant 耐酸的
 acme 顶, 最高点, 顶点, 极点
 acorn 橡实管
 acoumeter 测听计
 acoumeiry 测听技术
 acoustic (acoustical) 声学的, 声音的
 acousticon 一种助听器
 acoustics 声学
 architectural ~ 建筑声学
 electro - ~ 电声学
 geometrical ~ 几何声学
 molecular ~ 分子声学
 musical ~ 音乐声学
 physical ~ (wave ~) 物理声学, 波动声学
 physiological ~ 生理声学
 room ~ 室内声学
 wave ~ 波动声学
 acoustometer 1. 声强[度]测量器; 2. 比声计
 acquisition 探测, 目标显示
 data ~ [目标]数据集合
 target ~ 目标探测
 acquittance 收据, 电报收妥通知
 across 1. 并连, 跨接, 加分路; 2. 横过; 3. 超越; 4. 交叉
 across the grain 横断面
 across the line 并行线路, 跨接线
 across the open 横过开扩地
 acrowax “阿克罗瓦克斯”(一种浸渍材料)
 acrylic 1. 丙烯酸酯的; 2. 丙烯的
 acting 动作的, 作用的, 有效的
 quick ~ 快作用的, 快动作的
 self ~ 自动的
 actinic [有]光化[性]的
 actiniccity 光化性, 光化度
 actinoelectricity 光化电

actinometer 露光计

summation ~ 累积露光计

action 作用, 动作

automatic focusing ~ 自动聚焦作用

average-position ~ 平均位置作用

back ~ 反作用

buffer ~ 缓冲作用

burning ~ 燃烧作用

centrifugal ~ 1. 离心作用; 2. 离心沉降[法]

chemical ~ 化学作用

clamping ~ 钳位作用

concerted ~ 协同动作, 一致的动作

contact ~ 接触作用, 接触动作

control ~ 控制作用, 控制动作

converging ~ 会聚作用, 收敛作用

coplanar grid ~ 栅极同面效应

corrective ~ 校正动作

delayed ~ 延迟动作, 延迟作用

derivative ~ 微商作用, 导数作用

detecting ~ 检波作用, 检波效应

differential ~ 差动作用, 微分作用

drift ~ 漂移作用

electrolytic ~ 电解作用

finding ~ 选择, 寻线

floating ~ 浮动作用

focusing ~ 聚焦作用

getter ~ 除气剂作用

gyroscopic ~ 回转作用

heterodyne ~ 外差作用

homing ~ [选择器]还原动作

hunting ~ 寻线动作, 搜索动作

impulse ~ [选择器]冲动作用

inductive ~ 感应作用

instantaneous ~ 瞬时作用

integral ~ 积分作用

iris ~ 可变光阑作用, 膜片作用

local ~ 局部作用

magnetic ~ 磁作用

mixer ~ 1. 混合物作用; 2. 混频器作用

multiple ~ 多重作用

multiposition ~ 多位置动作

action

- nodding ~ 摆动
 parallel cascade ~ 平行联动动作
 photochemical ~ 光化学作用
 polarized ~ 极化作用
 proportional-position ~ 比例位置作用
 rate ~ 速率作用
 rectifying ~ 整流作用
 reflex ~ 反射作用
 regenerative ~ 再生作用
 reset ~ 重新调整动作
 sampling ~ 选样, 抽样, 取样
 secondary ~ 二次作用
 self healing ~ 自复作用
 shielding ~ 屏蔽作用
 single ~ 单动作
 slow release ~ 缓释动作
 slow-speed magnet ~ 电磁铁缓吸动作
 summation ~ 总和作用, 总和动作
 surface ~ 趋肤效应, 集肤作用
 thermo-electric ~ 热电作用
 time-lag ~ 延时动作, 延时作用
 transformer ~ 变压器效应, 变压器作用
 transistor ~ 晶体管作用
 trigger ~ 1. [闸流管]开启; 2. 振荡点转变; 3. [电路]触发作用
 two-position ~ 双位置动作
 valve ~ 活门作用, 阀作用, 整流作用
action of point 尖端作用
activate 1. 使活动, 激活; 2. 开动, 起动, 触发; 3. 对……起作用; 4. 赋予放射性
activation 激活, 活(性)化, 敏化
 cathode ~ 阴极激活
 coating ~ 敷层激活
 heat ~ 加热激活
 impurity ~ 加杂质激活
activation of homing 接通归航装置
activator 激活剂, 激励器, 触媒剂
 auxiliary ~ 辅助激活剂
 dominant ~ 主激活剂

activator

- luminescent ~ 发光激活剂
activity 1. 放射性; 2. 功率; 3. 活动性
 cathode ~ 1. 阴极活动性; 2. 阴极放射性
 magnetic ~ 地磁活动性
 optical ~ 旋光性
 solar ~ 太阳活动性
 specific ~ 放射性比度
 sunspot ~ 太阳黑子活动性
 thermionic ~ 1. 热电子活动性; 2. 热放射效率
actuate 使……动作, 激励(继电器, 电磁铁等)
actuator 1. 调节器, 传动装置; 2. [电磁铁]螺线管; 3. 激励器
 double-toggle ~ 双拨动电门
 echo box ~ 回波空腔谐振器激励器(雷达)
 electropneumatic ~ 气压电动装置
 electrostatic ~ 静电激励器
 leaf ~ 刀形断路器
 pushbutton ~ 按钮开关
 roller ~ 转子开关
 rotary ~ 旋转式激励器(同步机)
acuity 1. [视觉]敏锐度; 2. 分辨能力; 3. 尖锐, 锐利
 visual ~ 视觉敏锐度
acuity for defocus 散焦敏锐度
acuity of hearing 听觉敏锐度
acyclic 非周期[性]的
aczoiling [电焊]防腐
adaptability 可用性, 适应性
adaptation 适应, 顺应
 colour ~ 颜色适应
 luminance ~ 光适应
adapter 1. 适配器, 转接器; 2. 拾音器, 拾波器; 3. 接合器, 接續器; 4. 附件, 附加器
 antenna ~ 天线转接器
 ball ~ 转接器, 电子管适配器
 colour ~ 接收彩色图象的[黑白电视]

机)附加器

adapter

grammophone ~ 唱机的拾音器
 panoramic ~ (侦察接收机)扫描附加器
 phase ~ 变换相位附加器
 phonograph ~ 唱机的拾音器
 plug ~ 插塞式接合器, 插塞式转接器
 short-wave ~ 短波变频附加器
 socket ~ 灯座接合器
 tube ~ 电子管适配器

adapter-converter 附加变频器(普通接收机接收12米以下波长信号时用)

add 加, 加算

addaverter 加法转换器

addendum (齿轮)齿头高度

adder 加法器, 加法电路

algebraic ~ 代数加法器
 amplitude ~ 振幅加法器
 coded decimal ~ 十进制代码加法器
 coincidence-type ~ 重合式加法器
 counter-type ~ 累加式加法器
 decimal ring-type ~ 十进制环式加法器
 half ~ 半求和器, 半加法器
 left-hand ~ 左移加法器
 matrix ~ 矩阵加法器
 one-column ~ 一位加法器
 parallel ~ 并行加法器
 relay ~ 继电器式加法器
 right-hand ~ 右移加法器
 serial-type ~ 串行(式)加法器
 three-input ~ 三输入加法器
 two-input ~ 双输入加法器

addition 1. 补充, 加, 附加物

binary ~ 二进制加法
 colour ~ 彩色迭加
 over-and-over ~ 反复加法
 repetitive ~ 反复相加
 ternary ~ 三进制加法
 vector (vectorial) ~ 矢量加法

address 地址(电子计算机, 电子交换机)

absolute ~ 绝对地址
 coded ~ 编码地址

address

dial trunk spot ~ 拨号中继线登记地址
 flying spot store ~ 飞点存储地址
 one ~ 单一地址
 program order ~ 程序指令地址
 relative ~ 相对地址
 ringing switch trunk ~ 振铃接发中继线地址
 symbolic ~ 符号地址, 浮动地址
 Y ~ Y 地址

addressing 寻址

selective ~ 选择寻址

ader-wax 生地蜡

adherent 焊接住的, 连接的, 附着的

adhesion 附着, 黏着

electric ~ 电附着
 electrostatic ~ 静电附着
 magnetic ~ 磁附着

adhesive 1. 粘着性的; 2. 胶合剂, 粘合剂

epoxy ~ 粘合剂

adhesiveness 附着性, 粘性, 粘着性

adiabat 绝热线

adiabatic 绝热的

adjunct 附属物, 附件

adjust 调准, 配准

adjustable 可调的, 可调整的
 continuously ~ 连续可调的
 telescopically ~ 套管调准的

adjuster 调整者, 调整设备

compass ~ 罗盘(误差)校准器
 cord ~ 塞绳调节器
 electrode ~ 电极(距离)调整器
 voltage ~ 电压调整器
 volume ~ 音量调节器
 zero ~ 零位调节器

adjusting 1. 调整, 调节, 调准; 2. 调整的

circle ~ 成圆调整

self - ~ 自动调整

adjustment 调整, 匹配, 校准

adjustment

- accurate ~ 精确调整, 精密调整
 bench ~ 架上调整, 台上调整
 centering ~ 1. 合轴调整; 2. 对准中心; 3. 中心调整
 coarse ~ 粗调
 coupling ~ 耦合调整, 耦合调整
 cut-off ~ 截止调整, 切断调整
 feed ~ 1. 馈线调整; 2. 馈电调整
 field ~ 场流调整, 激励调整
 fine ~ 精细调整, 精细调整
 frequency ~ 频率调整
 gang ~ 同轴调整, 统调
 hum ~ 交流声调整, 哼鸣调整
 levelling ~ 1. 电平调整; 2. 水准调整
 neutral ~ 中和调整
 neutralization ~ 中和调整
 notch ~ 刻痕调整, 标记调整
 objective lens ~ 物镜调整
 overall system ~ 综合调整, 全程调整
 phase ~ 相位调整
 phasing ~ 定相调整
 preset ~ 预调整, 预调整
 purity ~ 色纯度调整
 range ~ 距离调整
 rough ~ 粗调
 routine ~ 定期调整
 screw ~ 螺(丝)钉调整
 shading ~ 噪声信号补偿, 噪声电平调整(电视)
 sound ranging ~ 声波测距调整
 speed ~ 速度调整, 速度控制
 spot ~ 光点调整
 stabilizing ~ 稳定调整
 standard ~ 标准调整
 threshold ~ 限界调整, 阈调整
 zero ~ 1. 零位调整; 2. 零校准装置

admeasurement 1. 测量, 2. 尺度, 度量

admittance 导纳

- acoustic ~ 声导纳
 aperture ~ 孔径透射力
 characteristic ~ 特性导纳

admittance

- circuit gap ~ 电路间隙导纳
 complex ~ [复数]导纳
 crystal ~ 晶体导纳
 driving point ~ 激励点导纳, 策动点导纳
 electrode ~ 电极的导纳
 electron (electronic) ~ 电子导纳
 electronic gap ~ 电子间隙导纳
 feedback ~ 回授导纳
 grid ~ 栅导纳
 indicial ~ 过渡导纳
 input ~ 输入导纳
 load ~ 负载导纳
 majority carrier ~ 多数载流子电导
 match ~ 匹配导纳
 natural ~ 1. 固有导纳; 2. 特性导纳
 normalized ~ 归一化导纳
 open-circuit ~ 开路导纳
 output ~ 输出导纳
 self - ~ 本身导纳
 short-circuit ~ 短路导纳
 short-circuit driving-point ~ 短路策动点导纳
 short-circuit feedback ~ 短路回授导纳
 short-circuit forward ~ 短路前向导纳
 short-circuit input ~ 短路输入导纳
 short-circuit output ~ 短路输出导纳
 surge ~ 电湧导纳
 throat ~ 颈部导纳(喇叭天线)
 transfer ~ 转移导纳
 vector ~ 矢量导纳

admixture 混合物

adoption 接受, 选用, 采用

adsorption 吸附作用, 表面吸着

adulterated 掺杂的, 伪造的,

低劣的

adumbration 草图, 素描, 轮廓

advance 1. 升高, 超前, 先进, 前进;

2. 阿范斯(一种高比阻铜镍合金)

angular ~ 角超前

advance

hysteresis ~ 磁滞超前

ignition ~ 提前点火

advancer (相位)超前补偿器

commutator phase ~ 整流[式]相位超前补偿器

phase ~ 相位超前补偿器, 进相机

advertiser 信号装置, 信号器

aeolight 充气冷阴极辉光管(录音用)

aerial 1. 天线, 天线系统(英国出版书刊常用此字, 同 antenna. 凡与 aerial 有关的词, 可查 antenna 条); 2. 空气的, 空中的

aeriscope 一种超光电摄像管(移象管)

aerodromestation 飞机场电台

aeronavigation 空中导航

radio ~ 无线电空中导航

aerophare 无线电信标

aerophone 无线电话

aerosol 气悬体

aero-thermoacoustics 湍流声学

aerotron 三极管

aeruginous 涂氧化铜的, 铜绿的

aerugo 氧化铜, 铜绿

aether 以太

afc (automatic frequency control) 自动频率微调

horizontal ~ 水平自动频率微调

affinity 亲和力

elective ~ 选择亲和力

electron ~ 电子亲和力

affix 附加, 加接

aft 尾部, 后部

afterburning 补充燃烧

after-effect 后效, 余功

afterglow 余辉

long ~ 长余辉

phosphorescence ~ 磷光余辉

screen ~ 荧光屏余辉

afterimage 残留影象

agate 玛瑙

agc (automatic gain control) 自动增益

控制

age

keyed ~ 闸门式自动增益控制, 选通自动增益控制

age 寿命, 使用期限, 年龄

ageing (aging) 老化, 陈化, 随时间而起的质变化

artificial ~ 人工陈化

combatting ~ 反老化

dielectric ~ 介质陈化

frequency ~ 频率陈化

long-term ~ 长期老化

magnetic ~ 磁陈化

moisture ~ 湿度陈化

non - ~ 非陈化

ageing of tubes 电子管老炼

agent 剂, 媒介物

control ~ 控制媒介

cooling ~ 冷却剂

drying ~ 干燥剂

fusing ~ 1. 焊剂; 2. 助熔剂

neutralizing ~ 中和剂

poisoning ~ 毒剂

reducing ~ 还原剂

agglomerate 1. 积聚; 2. 烧结; 3. 凝聚的

agglomeration 烧结, 加热粘结, 结块

aging 同 ageing

agitation 骚动, 激动

thermal ~ 热骚动

aid 1. 工具, 设备, 器具; 2. 帮助

deaf ~ 助听器

first ~ 急救(治疗)

Gee navigational ~ “奇”无线电导航系统

hearing ~ s 助听器

long-distance ~ s (无线电)远程导航设备

marine radio ~ s 船用无线电设备(通信和导航用)

navigation ~ s 导航系统, 导航设备

radio ~ s 无线电设备

aid

short-range ~ s (无线电)近程导航
设备(300公里内)

aided 1.辅助的; 2.半自动的

aiding 帮助

rate ~ (aided tracking) 变率辅助
(辅助跟踪)

aiming 瞄准, 对准

automatic ~ 自动瞄准

air 1.空气, 大气; 2.空中

compressed ~ 压缩空气

fixed ~ 二氧化碳(CO₂)

high-pressure ~ 高压压缩空气

rarefied ~ 稀疏空气

airborne 航空的, 飞机上的

air-choke 空心扼流圈

air-cooled 空气冷却的

air-cored 1.空气心的; 2.无铁心的

aircraft 飞机

beacon-equipped ~ 装有无綫电信标
的飞机

communications and rescue ~ 通信
和救护飞机

controlling ~ 控制飞机

drone ~ 靶飞机, 无人驾驶飞机

guiding ~ 制导用飞机(母机)

high-altitude carrier ~ 高空载运飞机

missile carrying ~ 导弹载运飞机

parent ~ 载运飞机

radar calibration ~ 雷达校准用的飞
机

radar-identified ~ 雷达识别的飞机

rocket ~ 火箭飞机

air-free 无空气的, 空气稀薄的, 被抽空
的

air-operated 气动的

airplane 飞机

rocket ~ 火箭飞机

air-port 航空站

air-proof 不透气的, 密封的

air-pump 抽气机

airstrainer 空气滤清器

air-tight 密封的, 不透气的

airway 1.航空綫; 2.通风孔

airy 1.轻的; 2.空气的; 3.通风的

aisle 通道

common ~ 公共通道

alabaster 雪花石膏

alarm 1.报警信号, 信号铃, 告警; 2.
报警信号设备

audible ~ 1.可闻报警信号; 2.音响
报警设备

automatic ~ 自动报警设备

battery failure ~ 电池障碍报警

called subscriber held supervisory ~
被叫用户被阻塞的警报信号

deferred-action ~ 1.延缓动作报警;
2.延缓动作信号

electric ~ 电报警, 电报警机

false ~ 假警报

fuse ~ 熔断报警

heat ~ 1.过热信号; 2.温升报警信号

immediate-action ~ 速动报警信号

night ~ 夜铃

release ~ 释放报警

ringing fail ~ 振铃信号障碍报警

smoke ~ 出烟报警

snowslide ~ 雪崩报警设备

time ~ 时限报警信号

visual ~ 1.可见信号设备; 2.光报警
信号

voltage ~ 电压报警

albedo 反照率

albronze 铝铜

alkali (同 alkali) 碱

alkaline-earth 碱土金属

alcohol 酒精

alcomax 阿尔可麦克斯(一种磁性材料)

alert 报警信号

air ~ 空袭警报

alfenide 一种镍银合金

alfer 阿尔费尔(一种磁致伸缩材料)

algebra 代数

Boolean ~ 布林代数

align 調整, 調准, 校直
alignment 調整, 調准, 校直
 beam ~ 射綫調整, 射綫校直
 camera ~ 攝象機調准
 grid ~ 柵極調整
 gun ~ 電子槍調准
 horizontal centering ~ 水平中心調准
 mechanical ~ 機械調准
 receiver ~ 接收機[調諧電路]調准
 tight ~ 精確調諧
 vertical centering ~ 垂直中心調准
 visual ~ 用視覺調准
alive 通有電流的, 加有電壓的
alkali (同 *alkali*) 鹼
alkaline 鹼性的, 鹼的
alkalinity 鹼性, 鹼度
alkali-resistant 耐鹼的, 抗鹼的
alligation 1. 合金; 2. 混合
all-mains 1. 萬能供電的; 2. 可由任意
 電源供電的
all-metal 全金屬的
allobar 同素異重體
allocate 1. 定位置, 部署, 分派; 2. 定
 地址(給某些符號地址指定絕對地址,
 或為特殊作用, 如存儲輸入數據, 指定
 地址群)
allocation 分佈, 分配, 配置
 channel ~ 波道分配, 通路分配
 frequency ~ 頻率分配, 頻率配置
 frequency-modulation ~ 調頻波分佈
 wavelength ~ 波長分配
allotter 分配器
 P.B.X. ~ 小交換機分配器
allowance 容限, 容差, 公差
 contact-wear ~ 觸點磨損容限
 sending ~ 傳輸衰耗
 shrinkage ~ 收縮容限, 收縮公差
alloy 合金
 aluminium ~ 鋁合金
 antifriction ~ 抗磨合金
 diamagnetic ~ 抗磁合金
 ferro - ~ 鐵合金

alloy

ferro-magnetic ~ 鐵磁性合金
fusible ~ 易熔合金
germanium-silicon ~ 鍺-硅合金
grain-oriented ~ 晶粒取向合金, 粒子
 定向排列合金
high-permeability ~ 高導磁率合金
high-resistance ~ 高阻合金
Hutchins ~ 赫琴斯合金(鉍97%,
 銻3%; 或鉍95%, 錫5%)
iron nickel ~ 鐵鎳合金
light ~ 輕合金
low-melting ~ 易熔合金
magnesium ~ 鎂合金
magnetic ~ 磁性合金
magnetostriction ~ 磁致伸縮合金
nickel-carbon ~ 鎳碳合金
non-magnetic ~ 非磁性合金
platinum ~ 鉑合金
resistance ~ 電阻合金
alloying 1. 制合金; 2. 熔合
alnico (**aluminium-nickel-cobalt**
 alloy) 呂泉古(鋁鎳鈷合金)
alphabet 字母
 international telegraph ~ 國際電報
 字母
alpha-crystal (**α -crystal**) α 晶體
alphameric 字母的, 數字的
alpha-particle (**α -particle**) α -質點
alpha-ray (**α -ray**) α -射綫
alphatron α 管(用以測定電離程度)
alphax 阿爾法克斯(在電場中會變色的
 特種試紙)
alsimag 阿爾西瑪格(一種鋁硅鎂合金,
 高頻絕緣材料)
alternate 1. 交替; 2. 變換的, 交流的;
 3. 間歇的, 斷續的; 4. 備用的, 補充的
alternating 振蕩的, 變動的, 交變的
alternation 1. 變換; 2. 半周期(交流)
 colour phase ~ 彩色信號分量相
 位的變化(相位系以彩色副載波為基
 准)

alternation

complete ~ 1. 整周; 2. 全循环

free ~ 自由振盪, 自由交变

alternator 交流发电机

Alexanderson's ~ 亚历山大逊交流发电机

Goldschmit reflection ~ 高尔希米特高频发电机

heating ~ 加热用交流发电机

high-frequency ~ 1. 高频振荡器; 2. 高频发生器

induction ~ 感应[交流]发电机

magneto ~ 永磁交流发电机, 磁石发电机

motor - ~ 电动[交流]发电机

multi-frequency ~ 多频发电机

permanent-magnet ~ 永磁发电机, 磁石发电机

polyphase ~ 多相[交流]发电机

radio-frequency ~ 1. 射频振荡器; 2. 高频发生器

revolving field ~ 旋转场[交流]发电机

self-excited ~ 自激[交流]发电机

single-phase ~ 单相[交流]发电机

synchronous ~ 同步[交流]发电机

three-phase ~ 三相[交流]发电机

two phase ~ 二相[交流]发电机

alternator-transmitter 1. 高频发电机; 2. 发电机式发射机

altigraph 测高计(用曲线记录高度的仪器)

altimeter 测高计, 高度计

absolute ~ 绝对高度计

acoustic (acoustical) ~ 声学测高计

airborne ~ 飞机高度计

aircraft ~ 航空高度计

Alexanderson ~ 反射测高计, 回波测高计

capacity ~ 电容式测高计

echo ~ 回波测高计, 雷达测高计

electrostatic ~ 静电高度计

FM ~ 调频高度计

altimeter

Gunn ~ 电容式测高计

pulse ~ 脉冲测高计

radar ~ 雷达测高计

radio ~ 无线电测高计

recording ~ 自动记录测高计

reflection ~ 回波测高计, 雷达测高计

sensitive ~ 高灵敏度测高计

sonic ~ 声波测高计

sound ranging ~ 声波测高计

altitude 高度(以海平面为准)

ex-meridian ~ 外子午线高度

meridian ~ 子午线高度

radar ~ 雷达测定的高度

altitude of celestial body 天体的平纬

aluminate 铝酸盐

barium ~ 铝酸钡

aluminium 铝 (Al)

sheet ~ 铝板, 铝片

aluminize 镀铝

amateur 业余者, 爱好者

radio ~ 业余无线电爱好者

amber 琥珀

ambiguity 模糊点

ambit 1. 轮廓, 外形(电视); 2. 境界, 范围, 周围

ambroin 安伯罗英(一种塑料名)

americium 镅 (Am)

amianite 阿米奈特(一种用石棉作填料的塑料)

ammeter 电流计, 安培计

a.c. ~ 交流安培计

antenna ~ 天线安培计

central zero ~ 中心为零的安培计

commutate ~ 多档安培计

curve-drawing ~ 自记安培计

d.c. ~ 直流安培计

depressed-zero ~ 无零点安培计

electrodynamic ~ 电动式安培计

gravity ~ 重力式安培计

hot strip ~ 热片安培计

hot-wire ~ 热线安培计

ammeter

- millivolt ~ 毫伏安培計
moving coil ~ 动圈式安培計
moving iron ~ 动铁式安培計
optical ~ 光学安培計
permanent-magnet ~ 永磁安培計
pocket ~ 携带式安培計
polarized ~ 极化安培計
radiation ~ 天綫安培計
recording ~ 自記安培計
R.F. ~ 高频安培計
standard ~ 标准安培計
thermal ~ 热綫式安培計
thermo-couple ~ 热偶安培計
amortisseur 1. 阻尼器, 緩冲器; 2. 阻尼綫捲; 3. 減震器; 4. 消音器
amortization 1. 阻尼, 減震; 2. 消音
amortize 緩冲, 減震
amount 数量, 数值, 总和
amperage (电流强度的) 安培数
ampere 安培(电流的計量单位)
international ~ 国际安培
legal ~ 法定安培
meter ~ 米-安(天綫电流动量的单位)
volt ~ 伏-安
ampere-feet 安呎
ampere-hour 安培小时
amperemeter 安培計, 安培表
ampere-turn 安匝(数)
back ~ 反安匝(数)
cross ~ 交磁安匝(数)
stator ~ 定子安匝(数)
virtual ~ 有效安匝(数), 工作安匝(数)
amperite 鎮流管, 平穩灯, 限流器, 鎮流电阻器
amplidyne 微場电机放大器
amplification 1. 放大; 2. 加强
carrier-frequency ~ 載頻放大
cascade ~ 級联放大
class A ~ 甲类放大, A类放大

amplification

- class AB ~ 甲乙类放大, AB类放大
class B ~ 乙类放大, B类放大
class C ~ 丙类放大, C类放大
class D ~ 丁类放大, D类放大
current ~ 电流放大
distributed ~ 分佈放大
dual ~ 两重放大
dual push-pull ~ 兩級推挽放大
effective ~ 有效放大
energy ~ 能量放大
feed-back ~ 回授放大
gas ~ 1. 气体电离放大(充气輻射計数管的一种特性, 离子的增加); 2. 电离放大(充气光电管的)
light ~ 光放大, 光頻放大
linear ~ 直綫性放大
low-frequency ~ 低頻放大
molecular ~ 分子放大
multistage ~ 多級放大
negative feedback ~ 負回授放大, 負反饋放大
overall ~ 总(計)放大系数
power ~ 功率放大
pulse ~ 脉冲放大
radio frequency ~ 射頻放大
reflex ~ 来复放大
regenerative ~ 再生放大, 正回授放大
resistance ~ 电阻放大
retroactive ~ 回授放大
scalped-beam ~ 空間調制电子束放大
signal ~ 放大信号
supersonic ~ 1. 超音頻放大; 2. 中頻放大(外差接收机中)
unit ~ 单級放大
video ~ 視頻放大
voltage ~ 电压放大
amplifier 1. 放大器; 2. 增音机
adder ~ 混合放大器, 加法放大器, 加算放大器
alternating-current ~ 交流放大器